黃文甫十次晉京呈文
移民部長允細心研究

在移民事項及其他亦如是。我感覺華僑遠守市。區。省。及國家法律對於工務及各行事業。奮勇做去。凡遇有公益慈善。解囊樂助。不肯後人。又對於其他各民族。予以友誼之款待。對於自採擇爲承繼國家之加拿大。戮力貢獻。況華人素來自助互助。不向當地或加政府取經濟援助事業。所以其他民族。均認定華人爲良善份子。既有上述事實。我深信使移民例內之歧視條文。變爲不合時宜。且亦不合民主化。

我乃誠懇向夫人請求協助修改目前之移民例。請求修改者如下。一。想夫人明達。當知全加中華總會館。代表全體華僑。多年請求移民平等。我現欲夫人注意於移民律第二十章丙項。此律經於一九五六年五月廿四日修改。變爲閣令第一九五六—七八五號。此一項原文如后。「凡係埃及。以色列。利比煖。土耳其。抑歐洲。北美洲。中美洲。南美洲。某一國之土生或入籍者。如其人係加拿大籍民。抑或在加國合法入境者。之丈夫。妻。子女。兄弟。姊妹。或該加籍民。或合法入口人之子女之丈夫。妻。未結婚年齡在廿一歲以下之子女。兄弟。姊妹。抑父親。祖父。祖母。或未結婚年齡在二十一歲以下又雙親俱亡之侄或侄女。或未婚妻。未婚夫等可進口入加。但要該加籍民或合法入加境者。申請取其來加。又要其財政豐裕。能撫養新客。方爲合格。我信此條規例。未爲寬大。應加入中國。印度。日本。栢加斯坦。雪蘭島。馬來亞。泰國。婆羅洲。印尼。越南。澳門。香港。菲律賓諸國。方能普遍。倘若如此。無論某一國家。不能認爲有民族或種族之不名譽。在我人眼中。閣令第一九五六—七八五號之丙項及丁項。就是歧視華裔人民。

【未完】

安省中華會館對
鄭天華事件訊

多朗度訊。安省中華總會館。以鄭天華。與化里士出言不遜。致有辱華人事。經分電國會議員及加總理。與自由黨領袖丕亞遜等。並已分別得到復函。措詞頗爲平順云。

又訊。加中及亞省点間頓等埠僑胞。對鄭天華發表言論。被化里士等批評。現雖又發表聲明。謂支持加國國策。但對中國問題。只在華文報紙中提出聲明。各西報報導。却一字未提及。則該聲明仍有以律師地位等語。才有否認其發言之錯誤。仍表示不滿云。

○新裝修餐館出賣

新裝修僅四個月，餐館出賣，有座位四十五個，有港打，箱房，餐廳，全部新用具，位於布洛威，有銀期，電話

A. Marinakis, KE. 8316 KE. 8919.
George Heal Agencies 2363 W. 4' st Ave. Vancouver 13. B. C.

○柏文組召租

民臣柏文，六六〇民臣街，有三房間或四房間組召租，電話 MU1-3204 洽商

○有睡房出賃

如意者請由下列住址前來面議，或電話商量，DI. 7656 3120 Knight Road

JAMES MAH
China Agencies
256 E. Pender St.

售新柏文

近唐人埠新近落成柏文一座。四組柏文。每組有睡房兩個。每組有新式電爐及新式雪櫃。每月入息四百四十元。另上庫可改爲業主自居。價銀四萬元。現銀一萬七千元。餘充銀期

中國經理公司馬暢煥啓

電話：寓 HE. 1-1956
寫字樓 MU 3-7451
MU 3-7452

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

◎哀謝

先考諱添號崇錦林公府君痛於中華民國四十七年七月卅日病終於雲埠中央醫院享壽七十二歲不孝妙球等奉侍在側親視含殮遵禮成服業於八月五日在暗市當殯儀館舉行喪禮安葬海景墳場叨蒙鐵城崇義總會十德寄廬林西河總堂及戚友世誼鄉親等惠賜輓聯花圈及親臨執紼素車隨送高義隆情殁存均感謹此哀謝

未亡人　周氏拭淚稽首
孤子　妙開妙球妙生泣血稽顙
女　妙蘭　麗珍適周　仲餘適許　泣血稽首
孫　壽平壽强壽義泣淚稽首
女孫　秀瓊適劉　玉瓊拭淚稽首
壻　周吉恩許兆祺拭淚頓首
孫女婿　劉桂洪拔淚頓首
外孫　周偉民俊民許宏安明安拭淚頓首
外孫女　周玉蘭美蘭秀蘭許月嬌月媚　拭淚稽首

恩賜列后　恕不稱呼
（如有漏登　請爲見諒）

（輓儀）鐵城崇義總會品金三百元
劉六勝　許兆祺　各一百元　鄭錦零
錦明合二十五元　鍾顯新十五元　蕭維
馬麟閣　十德寄廬兄弟各十元　李堂
李家信　雷雲開　林萬有　林金松　李榮
梁錦桃　Mr. & Mrs. S. Matsunaga
各五元　劉北球　李成　周道燕
黃庚　陳明傑　曾暖嬌　胡秀林
蘇貴宗　陳威德　各三元　李縵龍
李俊　鄭明　雷維　馬恒兆　張北强
鄭其海　梁美愛　崔嬌合十八元
馬禮忠　馬承發　蘇開傻　蕭和合十元
伍善予　林北辰姆　各二元　黃廣進嬌
黃樂宜合五元

（花圈）鐵城崇義總會　十德寄廬
林西河總堂九牧公所　劉六勝　許兆祺
合家　周金炳　鄭國寬合家　周壽寧合
家　周吉恩合家　李潤鈿　林氏兄弟
楊南　林滉德林禮舉　葉求銓求銘求銘
馬禮忠蘇開傻蕭和馬癸　馬觀熾林燕
銘林萬有何惠來　李梓良曹子津李葉嬌
合家錢波嬌合家周德嬌合家朱姐　黃炳
璋黃保愼嬌　Mr. & Mrs. T. D. Woo,
Bill & Francis, Margaret, Charlie
& Irene, Leonard Wong, Jimmy
Yee, Vivian Wong,

（素車）崇義總會　十德寄廬三架
林西河總堂林滉德林禮舉仝　林萬有
馬觀熾仝　黃炳璋　周壽寧　何惠來
林關友　林漢華　蘇貴宗　許兆祺

太平洋國家展覽會
由八月十八日至九月一日
遊戲增加……
娛樂空前無比……

今年豪華省慶展覽會。各種遊戲均增加。娛樂空前無比。本屆太平洋國家展覽會。所感覺興趣。與往年比較。實有天淵之別！

在會場陳列奇異娛樂品之部份。今年遊戲。及有獎遊戲。有無數特別新奇節目。

在雲埠偉大新娛樂場。有無限豐富刺激性遊戲。乃今年首次面世。

成千其他動心醒目節目。其中甚多乃是不收分文者！奇特家禽部。家庭藝術與生花展覽！驚人太空科學與工藝科學！秘詩省百年成就的歷史！

參觀百年最偉大之展覽！實人生最覺有興趣之娛樂。

PACIFIC NATIONAL EXHIBITION
Aug. 18 —Sept. 1

吳如桐煖氣電器行
新張大減價一星期

七萬五熱力單位自動空氣調節 LENNOX 名廠暖氣爐
「包括」暖氣喉五條　電力線電掣箱及煤氣管　安裝申請書一年免費修理
運工包料原價四百九十五元　現收四百一十元　全部應有工作保證齊備
三十號 ELCO 牌玻璃胆煤氣或電力自動熱水瓶原價一百廿四元現收九十四元
保用十年
三十寸 FAWCETT 牌煤氣煮餐爐　原價一百九十九元五　現收一百六十九元
三十寸 ENTERPRISE DELUXE 電力或煤氣超等煮餐爐
優點：裝有完全自動安全控掣及玻璃焗爐門
原價三百四十九元五　現收二百四十九元五
附告：凡裝置各項工作俱由本人自理保證快捷妥當絕不受現今之罷工潮影响如蒙光顧隨時應命
地址：片打東街二九九號　電話 MU 3-6252　夜間 GL. 4971

△大公義學續招生通告

班級：小學各年級插班生
報名：即日起至九月一日止
地点：(一)本校
(二)大漢公報（片打街東一號）
(三)羣青書社（片打街東四十九號）
(四)簡氏電器公司（片打街東一〇三號）
(五)中國百貨公司（片打街東二三五號）
(六)利僑貿易行（片打街東二五六號）
(七)增羣益書店（跑路街三七四號）
(八)吳氏花店（喜市定街東四四一號）
(九)堅利公司（喜市定街東六三九號）
日班：八月四日
夜班：九月一日
校址：片打街西五號二樓　電話：MU. 4-5616

有勝利公債者注意

加拿大財政部長夫濂明氏。日前公佈將未期滿之三厘利息勝利公債。

兌換四釐半利息廿五年公債或兌換四釐半利息十四年公債

或兌換一種例外。三厘四分之三利息七年公債。或三厘利息三年三個月公債。

同時可能得領回現欵以符合數目之分別。但無論如何凡以勝利公債兌換較高利息公債者。不須另繳現欵。

空前良機莫失。請即與本公司代理人吳國華君洽商。當必樂意代爲妥辦。

Gairdner & Co. Ltd. 840 West Hastings St. Vancouver 1. B. C.
Harry James Agencies Ltd. 212 Keefer St. MU4-1377 Vancouver 4 B. C.

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

啓者。小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一即爲謙馬利亞號 HIMALAYA 定期一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由雲埠啓行。直接回香港。沿途經大埠，羅省，檀香山，橫濱而至香港。該船重量二萬八千噸。有跳舞廳，游泳池，電映廳。及各種娛樂場。食用優美。招待妥當。有意回港者。祈爲賜詢。

太平洋旅行社　林國良　陳固啓

請居利國本行為華僑服務各部之機關
聲大商務銀行廣告

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
CP-7

經售及修理名廠傳機貨，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821

人民書店
PEOPLE'S BOOK STORE MU. 1-5191
219 Dunlevy Ave. Vancouver 4. B. C.

新到第七批人民唱片批發每張一元二五
批發：十張至廿張　每張價一元一毛二
廿一張至五十張　每張單價一元零六
五十一張至一百張　每張單價一元
外埠郵費另計，目錄印備，歡迎索閱，
廣東畫報(每本零售二角)內容豐富優美
很得讀者愛載，此次到貨立即搶購一空
地各讀者如欲定閱請速來信向本店預訂

○喂朋友
有靚餐館出賣

本餐館設在 Smithers 埠 B. C. 省裝飾華麗向來生意平穩今因缺乏人力願將生意出賣取價相宜如有僑梓欲營斯業者請來面議或函商均可

Rex Cafe, P. O. Box 970
Smithers, B. C.

○平生意出賣

本餐館在沙省卡笠弼埠，向來生意興旺，有批期，埠中有來去水及煤氣之設備，埠情亦極好，惟因人力問題，追要出賣，取價特平，如有僑梓欲營斯業者，請來面議，或函商均隨尊便，

加拿大餐館啓
Canada Cafe, Kerrobert, Sask.

企蓮打民治黨達權社
改換門牌啓事

啓者本黨社由即日起。改換門牌號數。此後凡有來往函件。請照後列通訊處付來。當能妥收。此佈。

民治黨
CHINESE FREEMASONS
252 HARVEY AVE. KELOWNA, B. C.
達權社
DART COON CLUB
240 HARVEY AVE. KELOWNA, B. C.

明伯關
一〇三號片打街東
電話 MU. 3-1724　住宅 HA. 2910L
承接裝修
髹漆油漆
及裝花紙
快捷妥當
僑胞光顧
無任歡迎